

# ОГОЛОШЕННЯ

про проведення відкритих торгів  
UA-2021-07-01-009553-с

<b>Найменування замовника:</b>	акціонерне товариство "Національна акціонерна компанія "Нафтогаз України"
<b>Purchasing body:</b>	JOINT STOCK COMPANY "NATIONAL JOINT STOCK COMPANY "NAFTOGAZ OF UKRAINE"
<b>Категорія замовника:</b>	Юридична особа, яка здійснює діяльність в одній або декількох окремих сферах господарювання
<b>Kind:</b>	A legal entity that operates in one or more specific business areas
<b>Ідентифікаційний код замовника в ЄДР:</b>	20077720
<b>National ID:</b>	20077720
<b>Місцезнаходження замовника:</b>	01601, Україна, Київська область, м. Київ , вул. Б.Хмельницького, 6
<b>Контактна особа замовника, уповноважена здійснювати зв'язок з учасниками:</b>	Валерія Соловйова, +380445863809, solovyova@naftogaz.com
<b>Contact point:</b>	Soloviova Valeriia, +380445863809, solovyova@naftogaz.com
<b>Вид предмета закупівлі:</b>	Послуги
<b>Main procurement category:</b>	services
<b>Назва предмета закупівлі:</b>	Послуги з юридичного супроводу фінансування на міжнародних ринках капіталу
<b>Title of the subject of purchase:</b>	The legal support of financing on international capital markets
<b>Код за Єдиним закупівельним словником:</b>	ДК 021:2015:79110000-8: Послуги з юридичного консультування та юридичного представництва
<b>CPV:</b>	DK 021:2015:79110000-8: Legal advisory and representation services

<b>Назва номенклатурної позиції предмета закупівлі</b>	<b>Код згідно з Єдиним закупівельним словником, що найбільше відповідає назві номенклатурної позиції предмета закупівлі</b>	<b>Кількість товарів або обсяг виконання робіт чи надання послуг</b>	<b>Місце поставки товарів або місце виконання робіт чи надання послуг</b>	<b>Строк поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг</b>
Юридичний супровід випуску Замовником боргових цінних паперів, зокрема облігацій участі у позиці на підставі Положення S та/або Правила 144A відповідно до Закону США про Цінні Папери, 1933 року	ДК 021:2015: 79110000-8 — Послуги з юридичного консультування та юридичного представництва CPV: 79110000-8	1 послуга	Україна, Відповідно до документації	до 31 грудня 2022
Юридичний супровід залучення кредитів та/або позик за кредитними договорами та/або договорами позики	ДК 021:2015: 79110000-8 — Послуги з юридичного консультування та юридичного представництва CPV: 79110000-8	1 послуга	Україна, Відповідно до документації	до 31 грудня 2022
Обслуговування та викуп раніше випущених цінних паперів, отриманих кредитів	ДК 021:2015: 79110000-8 — Послуги з юридичного консультування та юридичного представництва CPV: 79110000-8	1 послуга	Україна, Відповідно до документації	до 31 грудня 2022

**Умови оплати:**

<b>Подія</b>	<b>Опис</b>	<b>Тип оплати</b>	<b>Період, (днів)</b>	<b>Тип днів</b>	<b>Розмір оплати, (%)</b>

Інша подія	<p>Протягом 30 (тридцяти) банківських днів після приймання Послуг Замовником (з дати підписання акта здавання-приймання наданих послуг). Всі документи, що готуються учасником, викладаються українською мовою. Документи, які не готуються учасником та представлені в складі тендерної пропозиції, можуть бути надані як українською, так і російською мовами. Якщо в складі тендерної пропозиції надається документ на іншій мові ніж українська або російська, учасник надає автентичний переклад цього документа. Відповідальність за якість та достовірність перекладу несе учасник. Не вимагається переклад документів, викладених англійською мовою, що надаються на підтвердження відповідності критеріям, зазначеним: 1) в пп. 1.2 пункту 1 Додатка 3 тендерної документації; 2) в пп. 2.3 пункту 2 Додатка 3 тендерної документації. Загальна кількість годин надання Послуг за цим Договором не перевищить 6 000 годин. Within 30 (thirty) bank days after the Buyer has received Services (from the moment of signature of the act of transfer and acceptance of services). All documents prepared by the bidder are presented in Ukrainian. Documents that are not prepared by the bidder and submitted as part of the tender offer may be submitted in both Ukrainian and Russian. If a document in a language other than Ukrainian or Russian is submitted as part of the tender offer, the bidder shall provide a translation of this document. The bidder is responsible for the quality and accuracy of the translation. No translation of the English language documents provided to prove compliance with the criteria specified is required: 1) in paragraphs 1.2 item 1 of Annex 3 of the tender documentation; 2) in paragraphs 2.3 item 2 of Annex 3 of the tender documentation. The total number of hours for the Services under this Contract will not exceed 6 000 hours.</p>	Післяоплата	30	Банківські	100
------------	--	-------------	----	------------	-----

**Очікувана вартість предмета закупівлі:**

2 673 656,00 EUR

**Джерело фінансування закупівлі:**

Джерело фінансування закупівлі	Опис	Сума
Власний бюджет (кошти від господарської діяльності підприємства)		2673656 EUR

<b>Розмір мінімального кроку пониження ціни:</b>	13 368,28 EUR
<b>Математична формула для розрахунку приведеної ціни (у разі її застосування):</b>	відсутня
<b>Кінцевий строк подання тендерних пропозицій:</b>	12 серпня 2021 15:00
<b>Мова тендерної пропозиції:</b>	українська
<b>Дата та час розкриття тендерних пропозицій:</b>	12 серпня 2021 15:00
<b>Дата та час проведення електронного аукціону:</b>	02 вересня 2021 14:50
<b>Вид та умови надання забезпечення пропозицій учасників:</b>	Розмір забезпечення тендерної пропозиції: 25 000,00 євро. Вид забезпечення тендерної пропозиції: банківська гарантія. Вимоги до банківської гарантії як забезпечення тендерної пропозиції, що надається учасниками для участі у процедурі закупівлі (Додаток 9 тендерної документації). Умови надання забезпечення тендерних пропозицій зазначені в пункті 2 Розділу III тендерної документації. The size of the tender offer security: 25 000,00 EUR. Type of tender security: bank guarantee. Requirements to the bank guarantee as security of the tender offer provided by participants for participation in the procurement procedure (Annex 9 of the tender documentation). The conditions of providing security for tender proposals are specified in paragraph 2 of Section III of the tender documentation.
<b>Розмір надання забезпечення пропозицій учасників:</b>	25000 EUR

**Розмір та умови надання  
забезпечення виконання договору  
про закупівлю:**

Виконавець (переможець процедури закупівлі), щодо якого замовником прийнято рішення про виявлення критеріїв високого ризику пов'язаності, викладених в п. 2 Розділу VII "Перевірка наявності ознак пов'язаності учасників закупівлі" тендерної документації, на забезпечення виконання своїх зобов'язань за Договором надає банківську гарантію у розмірі 3 (три) відсотки від ціни Договору (проект договору - Додаток 5 тендерної документації). Строк дії такої банківської гарантії протягом строку дії договору закупівлі та додатково 1 (один) місяць. Вимоги до банківської гарантії як забезпечення виконання зобов'язань за договором про закупівлю, що надається учасниками-переможцями - (Додаток 10 тендерної документації). Усі витрати, пов'язані з оформленням банківської гарантії, як забезпечення виконання договору, відшкодовуються за рахунок коштів учасника. The Contractor (winner of the procurement procedure), in respect of whom the customer has decided to identify high risk connectivity criteria set out in paragraph 2 of Section VII "Verification of signs of connection of procurement participants" of the tender documentation, to ensure compliance with its obligations under the Contract provides a bank guarantee in the amount of 3 (three) percent of the contract price (draft contract - Annex 5 of the tender documentation). The term of such bank guarantee is valid during the term of the purchase agreement and additionally 1 (one) month. Requirements to the bank guarantee as security for fulfillment of obligations under the procurement contract provided by the winning bidders - (Annex 10 of the tender documentation). All costs associated with the bank guarantee, as security for the performance of the contract, are reimbursed at the expense of the participant.